

Bertold Hummel

1806-1836

„Dem König der Ewigkeit“

Kantate für gemischten Chor und Instrumente
(2 Oboen, 2 Fagotte, Trompete,
Posaune und Kontrabass)

op. 17

(1958)

Partitur

ED 21286
ISBN 979-0-001-18039-9

Chorpartitur
ED 21286-01
Stimmensatz
ED 21286-11

PREVIEW
Low Resolution

PREVIEW
Low Resolution

Uraufführung:
24. Mai 1970, Flensburg, St. Marienkirche
Flensburger Bach-Chor
Leitung: Dieter Weiss

Mit der Komposition *Dem König der Ewigkeit* beteiligte sich Bertold Hummel im Jahr 1958 an einem Kompositions-Preisausschreiben für Kirchenmusik des Südwestfunk. In diesem Wettbewerb durften alle Komponisten des Sendegebietes, die das 35. Lebensjahr noch nicht überschritten hatten. Der Titel sollte *Zum Neujahrstage* lauten. Der Text, die Verwendung des Ulenbergpsalms sowie die Besetzung für 4-6stimmigen Chor und kleines Instrumentalensemble waren vorgegeben. Allerdings hielt sich Hummel bei der Ausschreibung nicht an die Regularien. Die Uraufführung des Werkes fand erst ein Jahr später statt. In dieser Zeit arbeitete Hummel das Werk.

Bertold Hummel submitted his work *Dem König der Ewigkeit* (*The King of Eternity*) as his entry for a composition competition of sacred music organized by the south-west German radio broadcaster *Südwestfunk* in 1958. In this competition, composers in the broadcasting region under the age of 35 were eligible to participate and the title of the composition was *Zum Neujahrstage* (*For the New Year*). The text, the use of the Ulenberg psalm and the scoring for 4-6 part choir and small instrumental ensemble were specified, but Hummel did not adhere to the regulations regarding the distribution of the choir. The first performance of this work took place in 1959. In this time, Hummel produced a revised version of the work in 1970.

Martin Hummel

Traduction : Lindsay Chalmers-Gerbracht

Avec la composition *Dem König der Ewigkeit* (*Au roi de l'éternité*), Bertold Hummel participa à un concours de composition de musique sacrée du *Südwestfunk* [radio du sud-ouest] en 1958. Dans ce concours, les compositeurs de la région émettrice de cette radio et âgés de moins de 35 ans étaient éligibles à participer et le titre de l'œuvre devait s'intituler *Zum Neujahrstage* [*Pour le jour du Nouvel An*]. L'utilisation de la mélodie des psaumes d'Ulenberg ainsi qu'une orchestration pour 4-6 voix avec petit ensemble instrumental étaient imposés. Cependant, Hummel ne se conforma pas aux règles exigées quant à la distribution du chœur. La première de l'œuvre eut seulement lieu en 1959 et Hummel en créa une nouvelle version en 1970.

Martin Hummel

Traduction : Maïre Pelletier

Besetzung

Vier- bis achtstimmig gemischter Chor

2 Oboen (2. auch Englisch Horn)

2 Fagotte

1 Trompete in C

1 Posaune

1 Kontrabass

PREVIEW
Low Resolution

Aufführungsdauer: 16 Minuten

Inhalt

I	7
II	12
III	30
IV	54

PREVIEW
Low Resolution

„Dem König der Ewigkeit“

Kantate für gemischten Chor und Instrumente, op. 17

Bertold Hummel
1925-2003

I.

Allegro (♩ = 120)

Oboe 1 *f* *fp* *f*

Oboe 2 *f* *fp* *f*

Fagott 1 *f* *f* *f*

Fagott 2 *f*

Allegro (♩ = 120)

Trompete *f*

Posaune *f*

Kontrabass *f*

Dem Kö - nig der E - wig -

Dem Kö - nig der E - wig -

Dem Kö - nig der E - wig -

Dem Kö - nig der E - wig -

Ob. 1 *f* *fp* *f* *mf*

Ob. 2 *f* *fp* *f*

Fg. 1 *f* *f*

Fg. 2 *f* *f*

Trp. *f* *mf*

Pos. *f* *mf*

Kb. *f* *mf*

f dem un - ver - gäng - li - chen,

f dem un - ver - gäng - li - chen,

f dem un - ver - gäng - li - chen,

f dem un - ver - gäng - li - chen,

B - keit, dem un - ver - gäng - li - chen,